

Zeitschrift: Rivista Militare Svizzera di lingua italiana : RMSI
Herausgeber: Associazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana
Band: 88 (2016)
Heft: 2

Vorwort: È scoccata l'ora, passo!
Autor: Valli, Franco

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

È scoccata l'ora, passo!

colonnello a r Franco Valli

11° redattore responsabile della RMSI dal 1928

Sono trascorsi sei anni dal mio debutto quale redattore responsabile della nostra Rivista, ora è giunto il momento di ritirarmi.

Non avrei mai pensato che, appena superata la fatidica soglia del pensionamento da ufficiale professionista, la nuova vita mi avrebbe riservato sorprese... redazionali.

Per la verità era mio desiderio, dopo trentasei anni trascorsi in uniforme (nascessi un'altra volta rifarei la stessa professione!), di allontanarmi dalla sfera militare, senza troppo rumore, lasciando il passo ai giovani. Ripensandoci ho dovuto ammettere che l'Esercito e le Associazioni militari (la presidenza del Circolo Ufficiali di Bellinzona ed in seguito quella della Società Ticinese degli Ufficiali) mi avevano regalato dei bei momenti indimenticabili, come lo sono del resto a posteriori per tutti i cittadini che hanno trascorso parte della loro vita in grigioverde, e quindi è stato giusto dimostrare la riconoscenza.

6 anni, 36 numeri, 6 piccoli e grandi passi

Così posso riassumere il mio percorso con la RMSI in questo scorcio di tempo.

Il primo passo per il sottoscritto fu a metà del 2009 la richiesta dell'allora presidente del Circolo degli ufficiali di Lugano, **colonnello SMG Roberto Badaracco** e vivamente sostenuta da **colonnello SMG Marco Netzer**, in quel periodo presidente della Società Ticinese degli Ufficiali, di assumere la grande, grande per me, sfida redazionale.

Il secondo (RMSI 4/2010) fu piccolo, ma diede un nuovo taglio alla copertina (non una grande novità; più volte, dal 1928 a questa parte, la RMSI ha cambiato formato e intestazione).

Il terzo (RMSI 6/2012) ha decretato l'entrata ufficiale della



Copertine RMSI del primo e ultimo numero seguite dal col Franco Valli. Logo dell'Associazione Rivista Militare di lingua italiana.

RMSI nella fase tecnologica con la digitalizzazione presso il Politecnico federale di Zurigo, qui ringrazio l'iniziazione compiuta dall'amico e direttore della Biblioteca am Guisanplatz di Berna, **Jürg Stüssi-Lauterburg**.

Il quarto passo (RMSI 2/2014) è stato la costituzione dell'Associazione della RMSI (ARMSI), proprietaria ed editrice della Rivista con una nuova intestazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana e la prima copertina a colori.

Il quinto (RMSI 1/2016), personalmente lo definisco svolta storica, è la RMSI completamente a colori e con una nuova struttura.



so quello
che voglio!

SIBYLLE EICHENBERGER | soldato d'ospedale

***Le donne nell'esercito sono consapevoli,
impegnate e indipendenti.***



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Esercito svizzero

www.esercito.ch/donne

Il sesto, quest'anno l'ARMSI ha acquisito dalla STU l'Archivio delle truppe ticinesi. Si tratta di un connubio importante che darà la possibilità agli autori, interessati a pubblicare articoli di storia militare ticinese per la RMSI, di compiere ricerche nei fondi presenti presso l'Archivio

I cambiamenti sono stati possibili grazie alla collaborazione stretta di persone che ci hanno creduto.

Ringrazio il **Circolo degli Ufficiali di Lugano** per avermi sorretto fino al 2014 e il **Comitato dell'Associazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana** per aver abbracciato il progetto di modernizzazione; il signor **Andrea Turconi** della Tipografia Veladini di Lugano, sempre pronto ad esaudire i miei desideri nella configurazione della Rivista, prodigo di idee e consigli; la signora **Brigitte Netzer** per il determinante apporto nella preparazione della RMSI a colori.

Ringrazio tutti gli **autori** di articoli, opinioni, traduzio-

ni, annunci e altro ancora, i quali, spontaneamente su base volontaria, hanno mantenuto, mantengono e manterranno viva la RMSI con i contenuti di altissimo valore. Un ringraziamento particolare lo esprimo alle mie preziosissime lettrici delle bozze, **Alessandra e Angioletta Isotta**; mi hanno accompagnato per 6 anni sempre attente e precise fino alla virgola.

Non ultimo il mio ringraziamento lo rivolgo alle **letrici** e ai **lettori** per il loro attaccamento alla Rivista.

Auguro al mio successore, **colonnello Mattia Annovazzi**, di trovare le medesime soddisfazioni che mi sono state riservate per trentasei numeri.

La RMSI ha solide basi, altre sfide l'attendono e le supererà con successo come lo è dal 1928.

Il poter servire è onore e privilegio, viva la Rivista Militare Svizzera di lingua italiana. ♦

Il nuovo redattore responsabile RMSI

Breve curriculum vitae del col Mattia Annovazzi

Formazione

- Licenziato in diritto (d), Università di Friburgo (1998)
- Avvocato, Cantone Ticino (2002)
- Executive Master in Compliance Management, Centro di studi bancari, Vezia (2006)
- CAS in magistratura, Accademia Svizzera della Magistratura, Università di Neuchâtel (2016)

Attività professionale

- Consulente legale (1998)
- Ispettore, Servizio del controllo interno, Dipartimento Istituzioni, Cantone Ticino (2003)
- Vicecancelliere, prima Camera civile del Tribunale d'appello, Cantone Ticino (2006)
- Coordinatore, Consiglio della magistratura, Cantone Ticino (2011)

Carriera militare

- Fuciliere di montagna (Airolo, 1990)
- Scuola ufficiali di fanteria (Berna, 1993)
- Capitano, aiut, bat fuc mont 94 (1999)
- Maggiore, S1, bat fant mont 30 (2004)
- Tenente colonnello, 1° Aiut, SM br fant mont 9 (2008)



- Colonnello, SottoCapo di Stato Maggiore/Capo del personale, SM br fant mont 9 (2012)
- Giudice supplente, Tribunale militare 8 (2012-2015)
- Ufficiale superiore addetto comandante brigata fanteria montagna 9 (2016)
- Moderatore/osservatore, Assessment Center ufficiali Stato Maggiore Generale dell'Esercito, MILAK, Birmensdorf
- Giudice supplente, Tribunale militare d'appello 3 (2016-2019)

Altre attività

- Curatore delle pubblicazioni, Commissione ticinese per la formazione permanente dei giuristi (2007-2013)
- Presidente, comitato cantonale interassociativo contro l'iniziativa del GSsE per l'abolizione del servizio militare obbligatorio (2012-2013)
- 1° vicepresidente, Società Ticinese degli Ufficiali (2013-2016) ♦



Rivista Militare Svizzera
di lingua italiana

Questo spazio pubblicitario
attualmente a disposizione,
appare in 11'100 copie stampate in un anno

Il prezzo?

Solo Fr. 0.063063 la copia

per informazioni rivolgersi a:

Iten Dario Bellini
inserzioni@rivistamilitare.ch

**elettricità
franchini**

**automatismi
franchini**



Edmondo Franchini SA
Impianti elettrici
telefonici e telematici
Vendita e assistenza
elettrodomestici

Porte garage e automatismi
Porte in metallo e antincendio
Cassette delle lettere e casellari
Elementi divisorii per locali cantina e garage
Attrezzature per rifugi di Protezione Civile

Via Girella
6814 Lamone, Lugano
Tel. 091 960 19 60 - Fax 091 960 19 69
info@efranchini.ch
automatismi@efranchini.ch



Azienda Elettrica Ticinese

Da sempre produciamo elettricità in modo efficiente
e responsabile, mettendovi al centro del nostro operato.
Perché vogliamo condividere con voi l'energia
del nostro territorio.

www.aet.ch